



MITTEILUNG - COMUNICAZIONE

Nr./n. 4 – 05.06.2020

Zuschuss auf die Rentenversicherung der Bauern, Halb- und Teilpächter

Neue Kriterien für den Erhalt des Zuschusses

Mit Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Mai 2020 Nr. 19, wurden die Zugangsvoraussetzungen für den Erhalt des Zuschusses abgeändert, geltend für Gesuche, welche ab dem Jahr 2020 eingereicht werden:

- der landwirtschaftliche Betrieb muss mindestens über 20 Erschwernispunkte verfügen, bisher waren es 25;
- das außerbetriebliche Bruttoeinkommen von Seiten des Titelträgers und der als aktiv einetragenen Familienmitglieder darf höchstens 28.000,00 € betragen (vom Bruttogesamteinkommen ausgeschlossen werden Boden- und Besitzertrag im Rahmen der landwirtschaftlichen Tätigkeit, sowie Bezüge aus der Rentenversicherung für selbstbewirtschaftende Bauern). Bisher waren es 22.000,00 €.

Änderung des Einreichetermins

Für das Jahr 2020 wurde der Einreichetermin für die Gesuche um den Zuschuss auf die Rentenversicherung der Bauern, Halb- und Teilpächter auf den 31. Juli 2020 verlängert.

Für weitere Fragen stehen die jeweiligen Sachbearbeiter/innen zur Verfügung.

Anlage: Dekret des Landeshauptmanns vom 25. Mai 2020, Nr. 19

Sostegno della contribuzione previdenziale dei coltivatori diretti, mezzadri e coloni

Nuovi criteri per l'accesso al sostegno

Con il Decreto del Presidente della Provincia del 25 maggio 2020, n. 19 sono stati modificati i presupposti d'accesso per il sostegno applicabili per le domande presentate a partire dall'anno 2020:

- l'azienda agricola deve disporre di almeno 20 punti di svantaggio, fino adesso erano 25;
- il reddito lordo extra-agricolo del titolare e degli eventuali familiari attivi non deve superare € 28.000,00 (sono esclusi dal reddito complessivo lordo il reddito agrario e dominicale nell'ambito dell'attività agricola, nonché il reddito da assicurazione previdenziale dei coltivatori diretti). Fino ad ora erano € 22.000,00.

Scadenza presentazione domanda

Per l'anno 2020 la scadenza per la presentazione delle domande per il sostegno della contribuzione previdenziale dei coltivatori diretti mezzadri e coloni è stata spostata al 31 luglio 2020.

Per ulteriori approfondimenti i singoli operatori sono a Vostra disposizione.

Allegato: Decreto del Presidente della Provincia del 25 maggio 2020, n. 19

Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

Name und Nachname / nome e cognome: EUGENIO BIZZOTTO

Steuernummer / codice fiscale: TINIT-BZZGNE65E19A952E

certification authority: InfoCert Firma Qualificata 2

Seriennummer / numero di serie: 10f8815

unterzeichnet am / sottoscritto il: 05.06.2020

*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

Am 08.06.2020 erstellte Ausfertigung

Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Copia prodotta in data 08.06.2020